

## EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS DIREKTIV 1999/42/EG

av den 7 juni 1999

**om införande av en ordning för erkännande av kvalifikationer för de former av yrkesverksamhet som omfattas av direktiven om liberalisering och övergångsåtgärder samt om komplettering av den allmänna ordningen för erkännande av kvalifikationer**

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA DIREKTIV

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 40, artikel 47.1 och 47.2 första och tredje meningarna samt artikel 55 i detta,

med beaktande av kommissionens förslag (<sup>1</sup>),

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande (<sup>2</sup>),

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget (<sup>3</sup>), och mot bakgrund av det gemensamma utkast som godkändes av förlikningskommittén den 22 april 1999, och

av följande skäl:

1. Enligt fördraget är all diskriminerande behandling på grund av nationalitet när det gäller etablering och tillhandahållande av tjänster förbjuden efter övergångsperiodens utgång. Detta innebär att vissa bestämmelser i de direktiv som är tillämpliga inom detta område saknar betydelse för tillämpningen av regeln om nationell behandling, eftersom den regeln gäller, med omedelbar verkan, genom själva fördraget.
2. Vissa bestämmelser i dessa direktiv som avser att underlätta det faktiska utövandet av etableringsrätten och friheten att tillhandahålla tjänster bör behållas, särskilt sådana bestämmelser i vilka det anges på ett ändamålsenligt sätt hur skyldigheter enligt fördraget skall fullgöras.
3. För att underlätta utövandet av etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster för ett antal verksamheter har direktiv med övergångsåtgärder antagits i avvaktan på ett ömsesidigt erkännande av kvalifikationer. Enligt dessa direktiv är det en tillräcklig kvalifikation för att starta ifrågakvarande verksamheter i de medlemsstater som har regler för att starta dessa verksamheter att medborgaren utövat verksamheten i fråga under en skälig tidsperiod som inte ligger alltför långt tillbaka i tiden.

4. De viktigaste bestämmelserna i ovan nämnda direktiv bör ersättas i överensstämmelse med slutsatserna från Europeiska rådets möte i Edinburgh den 11 och 12 december 1992 avseende subsidiaritet, förenkling av gemenskapslagstiftningen och i synnerhet kommissionens översyn av de förhållandevis gamla direktiven om yrkesmässiga kvalifikationer. Direktiven i fråga bör därför upphävas.
5. Rådets direktiv 89/48/EEG av den 21 december 1988 om en generell ordning för erkännande av examensbevis över behörighetsgivande högre utbildning som omfattar minst tre års studier (<sup>4</sup>) och rådets direktiv 92/51/EEG av den 18 juni 1992 om en andra generell ordning för erkännande av behörighetsgivande högre utbildning, en ordning som kompletterar den som föreskrivs i direktiv 89/48/EEG (<sup>5</sup>) är inte tillämpliga på vissa av de former av yrkesverksamhet som omfattas av de direktiv som är tillämpliga inom detta område (del 1 i bilaga A till det här direktivet). Det bör därför införas ett system för erkännande av kvalifikationer för sådana former av yrkesverksamhet som inte omfattas av direktiven 89/48/EEG och 92/51/EEG. De former av yrkesverksamhet som anges i del 2 i bilaga A till det här direktivet omfattas till största delen av direktiv 92/51/EEG när det gäller erkännande av examensbevis.
6. Ett förslag har översänts till rådet om att ändra direktiven 89/48/EEG och 92/51/EEG med hänsyn till det intyg om ekonomisk ställning och det intyg om en försäkring mot ekonomiska risker som en värdmedlemsstat kan kräva av förmånstagaren. Rådet avser att behandla detta förslag i ett senare skede.
7. Ett förslag har översänts till rådet om att underlätta den fria rörligheten för specialiserade sjuksköterskor utan någon av de kvalifikationer som avses i artikel 3 i direktiv 77/452/EEG (<sup>6</sup>). Rådet avser att behandla detta förslag i ett senare skede.
8. Regelbundna rapporter om detta direktivs genomförande bör sammanställas.
9. Detta direktiv påverkar inte tillämpningen av artikel 39.4 och artikel 45 i fördraget.

(<sup>1</sup>) EGT C 115, 19.4.1996, s. 16 och EGT C 264, 30.8.1997, s. 5.

(<sup>2</sup>) EGT C 295, 7.10.1996, s. 43.

(<sup>3</sup>) Europaparlamentets yttrande av den 20 februari 1997 (EGT C 85, 17.3.1997, s. 114), rådets gemensamma ståndpunkt av den 29 juni 1998 (EGT C 262, 19.8.1998, s. 12), Europaparlamentets beslut av den 8 oktober 1998 (EGT C 328, 26.10.1998, s. 156), Europaparlamentets beslut av den 7 maj 1999 och rådets beslut av den 11 maj 1999.

(<sup>4</sup>) EGT L 19, 24.1.1989, s. 16.

(<sup>5</sup>) EGT L 209, 24.7.1992, s. 25. Direktivet senast ändrat genom kommissionens direktiv 97/38/EG (EGT L 184, 12.7.1997, s. 31).

(<sup>6</sup>) Rådets direktiv 77/452/EEG av den 27 juni 1977 om ömsesidigt erkännande av utbildnings-, examens- och andra behörighetsbevis för sjuksköterskor med ansvar för allmän hälso- och sjukvård samt åtgärder för att underlätta det faktiska utövandet av etableringsrätten och friheten att tillhandahålla tjänster (EGT L 176, 15.7.1977, s. 1). Direktivet senast ändrat genom direktiv 90/658/EEG (EGT L 353, 17.12.1990, s. 73).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### AVDELNING I

##### Räckvidd

###### Artikel 1

1. Medlemsstaterna skall vidta de åtgärder som föreskrivs i detta direktiv när sådana fysiska personer, bolag eller företag (nedan kallade förmånstagare) som avses i avdelning I i de allmänna handlingsprogrammen för upphävande av begränsningar av friheten att tillhandahålla tjänster<sup>(1)</sup> och av etableringsfriheten<sup>(2)</sup> skall etablera sig eller tillhandahålla tjänster på sitt territorium och önskar utöva de verksamheter som anges i bilaga A.

2. Detta direktiv skall tillämpas på de verksamheter som anges i bilaga A vilka medlemsstaternas medborgare önskar utöva i en värdmedlemsstat, antingen som egenföretagare eller som anställd.

###### Artikel 2

När det i en medlemsstat ställs särskilda krav på vilka kvalifikationer som måste innehas för att starta eller utöva någon av de verksamheter som anges i bilaga A, skall denna medlemsstat se till att förmånstagare innan de etablerar sig eller börjar tillhandahålla tjänster, på begäran underrättas om de regler som gäller för den yrkesverksamhet som de tänker utöva.

#### AVDELNING II

##### Erkännande av behörighetsbevis som utfärdats av en annan medlemsstat

###### Artikel 3

1. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4 gäller att en medlemsstat, med hänvisning till otillräckliga kvalifikationer, inte får vägra att ge en medborgare i en annan medlemsstat tillstånd att, på samma villkor som medlemsstatens egna medborgare, starta eller utöva någon av de verksamheter som anges i del 1 i bilaga A utan att först ha jämfört de kunskaper och färdigheter som förmånstagaren enligt sina examens-, utbildnings- eller andra behörighetsbevis har förvärvat för att utöva samma verksamhet någon annanstans i gemenskapen, med de kunskaper och färdigheter som krävs enligt nationella regler. Om jämförelsen visar att de kunskaper och färdigheter som framgår av examens-, utbildnings- eller andra behörighetsbevis utfärdade av en annan medlemsstat svarar mot dem som krävs enligt nationella regler, får värdmedlemsstaten inte vägra innehavaren av dem rätten att utöva verksamheten i fråga. Om det av jämförelsen emellertid framgår att det föreligger en väsentlig diskrepans, skall värdmedlemsstaten ge förmånstagaren tillfälle att visa att han har tillägnat sig de kunskaper och färdigheter som saknades. I detta fall skall värdmedlemsstaten låta sökanden välja mellan en anpassningstid och ett lämplighetsprov i enlighet med direktiven 89/48/EEG och 92/51/EEG.

<sup>(1)</sup> EGT 2, 15.1.1962, s. 32/62.

<sup>(2)</sup> EGT 2, 15.1.1962, s. 36/62.

Med undantag från denna regel kan värdmedlemsstaten kräva att en migrerande person antingen genomgår en anpassningstid eller klarar ett lämplighetsprov, om den migrerande personen önskar utöva yrkesverksamhet, som omfattas av bilaga A, del 1, som egenföretagare eller som företagsledare, och där kunskap om och tillämpning av gällande specifika nationella föreskrifter fordras, under förutsättning att värdmedlemsstatens behöriga myndigheter kräver kunskap om och tillämpning av dessa nationella föreskrifter för att egna medborgare skall få starta dessa verksamheter.

Medlemsstaterna skall sträva efter att ta hänsyn till förmånstagarens val mellan dessa alternativ.

2. Ansökningar om erkännande i den mening som avses i punkt 1 skall behandlas så snabbt som möjligt, och ett motiverat beslut skall meddelas av den behöriga myndigheten i värdmedlemsstaten senast fyra månader efter det att ansökningen med fullständig dokumentation lämnades in. Sökanden skall ha rätt att enligt nationell rätt överklaga ett beslut eller, om något beslut inte fattats, att få saken rättsligt prövad.

#### AVDELNING III

##### Erkännande av yrkesmässiga kvalifikationer som förvärvats genom yrkeserfarenhet i en annan medlemsstat

###### Artikel 4

Om det i en medlemsstat krävs kunskap och förmåga av allmän, affärsmässig eller yrkesmässig art för att starta eller utöva någon av de verksamheter som anges i bilaga A, skall denna medlemsstat som tillräckligt bevis för att sådan kunskap och förmåga förvärvats godta faktiskt utövande av denna verksamhet i en annan medlemsstat. För verksamhet som anges i del 1 i bilaga A gäller följande:

- 1) För de verksamheter som anges i förteckning I gäller att förmånstagaren skall ha
  - a) utövat verksamheten under sex år i följd som egenföretagare eller företagsledare, eller
  - b) utövat verksamheten under tre år i följd som egenföretagare eller företagsledare, om förmånstagaren kan visa att han för verksamheten i fråga har genomgått en utbildning som omfattar minst tre år och som intygas i ett nationellt erkänt bevis eller som av en behörig yrkesorganisation bedöms som fullgod, eller
  - c) utövat verksamheten under tre år i följd som egenföretagare, om förmånstagaren kan visa att han utövat verksamheten i fråga som anställd under minst fem år, eller
  - d) utövat verksamheten under fem år i följd i ledande ställning, varav minst tre år i sådan ställning som kräver fackkunskaper och innebär ansvar för en eller flera avdelningar inom företaget, om förmånstagaren kan visa att han för verksamheten i fråga genomgått en utbildning som omfattar minst tre år och som intygas i ett nationellt erkänt bevis eller som av en behörig yrkesorganisation bedöms som fullgod.

I de fall som avses i a och c får verksamheten inte ha upphört tidigare än tio år före den dag då den ansökan som avses i artikel 8 lämnas in.

2) För de verksamheter som anges i förteckning II gäller att förmånstagaren skall ha

a) utövat verksamheten under sex år i följd som egenföretagare eller företagsledare, eller

b) — utövat verksamheten under tre år i följd som egenföretagare eller företagsledare, om förmånstagaren kan visa att han för verksamheten i fråga genomgått en utbildning som omfattar minst tre år och som intygas i ett nationellt erkänt bevis eller som av en behörig yrkesorganisation bedöms som fullgod, eller

— utövat verksamheten under fyra år i följd som egenföretagare eller företagsledare, om förmånstagaren kan visa att han för verksamheten i fråga genomgått en utbildning som omfattar minst två år och som intygas i ett nationellt erkänt bevis eller som av en behörig yrkesorganisation bedöms som fullgod, eller

c) utövat verksamheten under tre år i följd som egenföretagare eller företagsledare, om förmånstagaren kan visa att han utövat verksamheten i fråga som anställd under minst fem år,

d) — utövat verksamheten under fem år i följd som anställd, om förmånstagaren kan visa att han för verksamheten i fråga genomgått en utbildning som omfattar minst tre år och som intygas i ett nationellt erkänt bevis eller som av en behörig yrkesorganisation bedöms som fullgod, eller

— utövat verksamheten under sex år i följd som anställd, om förmånstagaren kan visa att han för verksamheten i fråga genomgått en utbildning som omfattar minst två år och som intygas i ett nationellt erkänt bevis eller som av en behörig yrkesorganisation bedöms som fullgod.

I de fall som avses i a och c får verksamheten inte ha upphört tidigare än tio år före den dag då den ansökan som avses i artikel 8 lämnas in.

3) För de verksamheter som anges i förteckning III gäller att förmånstagaren skall ha

a) utövat verksamheten under sex år i följd som egenföretagare eller företagsledare, eller

b) utövat verksamheten under tre år i följd som egenföretagare eller företagsledare, om förmånstagaren kan visa att han för verksamheten i fråga genomgått en utbildning som omfattar minst tre år och som intygas i ett nationellt erkänt bevis eller som av en behörig yrkesorganisation bedöms som fullgod, eller

c) utövat verksamheten under tre år i följd som egenföretagare, om förmånstagaren kan visa att han utövat verksamheten i fråga som anställd under minst fem år.

I de fall som avses i a och c får verksamheten inte ha upphört tidigare än tio år före den dag då den ansökan som avses i artikel 8 lämnas in.

4) För de verksamheter som anges i förteckning IV gäller att förmånstagaren skall ha

a) utövat verksamheten under fem år i följd som egenföretagare eller företagsledare, eller

b) utövat verksamheten under två år i följd som egenföretagare eller företagsledare, om förmånstagaren kan visa att han för verksamheten i fråga genomgått en utbildning som omfattar minst tre år och som intygas i ett nationellt erkänt bevis eller som av en behörig yrkesorganisation bedöms som fullgod, eller

c) utövat verksamheten under tre år i följd som egenföretagare eller företagsledare, om förmånstagaren kan visa att han för verksamheten i fråga genomgått en utbildning som omfattar minst två år och som intygas i ett nationellt erkänt bevis eller som av en behörig yrkesorganisation bedöms som fullgod, eller

d) utövat verksamheten under två år i följd som egenföretagare eller företagsledare, om förmånstagaren kan visa att han utövat verksamheten i fråga som anställd under minst tre år, eller

e) utövat verksamheten under tre år i följd som anställd, om förmånstagaren kan visa att han för verksamheten i fråga genomgått en utbildning som omfattar minst två år och som intygas i ett nationellt erkänt bevis eller som av en behörig yrkesorganisation bedöms som fullgod.

5) För de verksamheter som anges i punkterna a och b i förteckning V gäller att förmånstagaren skall ha

a) utövat verksamheten under tre år som egenföretagare eller företagsledare förutsatt att verksamheten i fråga inte upphört tidigare än två år före den dag då den ansökan som avses i artikel 8 lämnas in, eller

b) utövat verksamheten under tre år som egenföretagare eller företagsledare, förutsatt att verksamheten i fråga inte upphört tidigare än två år före den dag då den ansökan som avses i artikel 8 lämnas in, om inte värdmedlemsstaten godtar att de egna medborgarna gör längre uppehåll i utövandet av den verksamheten.

6) För de verksamheter som anges i förteckning VI gäller att förmånstagaren skall ha

a) utövat verksamheten under tre år i följd som egenföretagare eller företagsledare, eller

b) utövat verksamheten under två år i följd som egenföretagare eller företagsledare, om förmånstagaren kan visa att han för verksamheten i fråga genomgått en utbildning som intygas i ett nationellt erkänt bevis eller som av en behörig yrkesorganisation bedöms som fullgod, eller

- c) utövat verksamheten under två år i följd som egenföretagare eller företagsledare, om förmånstagaren kan visa att han utövat verksamheten i fråga som anställd under minst tre år, eller
- d) utövat verksamheten under tre år i följd som anställd, om förmånstagaren kan visa att han för verksamheten i fråga genomgått en utbildning som intygas i ett nationellt erkänt bevis eller som av en behörig yrkesorganisation bedöms som fullgod.

I de fall som avses i a och c får verksamheten inte ha upphört tidigare än tio år före den dag då den ansökan som avses i artikel 8 lämnas in.

#### Artikel 5

Om en förmånstagare innehar ett nationellt erkänt bevis från en medlemsstat som intygar kunskap och förmåga i verksamheten i fråga som motsvarar minst två eller vid behov tre års yrkesutbildning, får detta bevis behandlas av värdmedlemsstaten på samma sätt som ett bevis om utbildning av den längd som krävs enligt artikel 4.1 b, 4.1 d, 4.2 b, 4.2 d, 4.3 b, 4.4 b, 4.4 c och 4.4 e.

#### Artikel 6

Om förmånstagarens utbildning har varit i två år men mindre än tre år, skall kraven i artikel 4 anses vara uppfyllda om varaktigheten av den yrkeserfarenhet som egenföretagare eller anställd eller företagsledare som anges i artikel 4.1 b, 4.1 d, 4.2 b första strecksatsen, 4.3 b samt 4.4 b, eller som anställd enligt artikel 4.2 d första strecksatsen, utökas i samma utsträckning så att den täcker skillnaden i utbildningens längd.

#### Artikel 7

En person skall anses ha utövat en verksamhet som företagsledare i den mening som avses i artikel 4 om han har utövat verksamheten i ett företag inom ifrågakvarande yrkesgren

- a) som företagsledare eller chef för en filial, eller
- b) som ställföreträdare till ägaren till ett företag eller till en företagsledare om befattningen innebär att han har ett ansvar jämförbart med ägarens eller företagsledarens, eller
- c) i en arbetsledande funktion med arbetsuppgifter av affärs- mässig och/eller teknisk art och med ansvar för en eller flera avdelningar inom företaget.

#### Artikel 8

Bevis för att de villkor som föreskrivs i artikel 4 är uppfyllda skall företes genom ett intyg om arten och varaktigheten av verksamheten, utfärdat av behörig myndighet eller behörigt organ i hemlandet eller i den medlemsstat som förmånstagaren kommer från, och detta intyg skall av förmånstagaren läggas fram som stöd för ansökan om tillstånd att utöva verksamheten eller verksamheterna i fråga i värdmedlemsstaten.

#### AVDELNING IV

### Erkännande av andra yrkesmässiga kvalifikationer som förvärvats i en annan medlemsstat

#### Artikel 9

1. Om en värdmedlemsstat av sina egna medborgare som önskar starta någon av de verksamheter som avses i artikel 1.2, kräver bevis både för att de har gott namn och för att de inte är försatta i eller tidigare har varit försatta i konkurs, eller bevis för något av detta, skall denna stat för medborgare i övriga medlemsstater som tillräcklig bevisning godta ett utdrag ur straffregistret eller, om detta inte är möjligt, ett likvärdigt dokument som är utfärdat av en behörig rättslig eller administrativ myndighet i hemlandet eller i den medlemsstat förmånstagaren kommer från, och av vilket det skall framgå att dessa krav är uppfyllda.

2. Om en värdmedlemsstat på sina egna medborgare som önskar starta någon av de verksamheter som avses i artikel 1.2 ställer vissa krav på att de skall ha gott namn och kräver att de skall bevisa att de inte är försatta i eller tidigare har varit försatta i konkurs och att de tidigare inte varit föremål för några disciplinära åtgärder av yrkesmässig eller administrativ art (t.ex. återkallande av rätten att inneha vissa befattningar, avstängning eller utslutning), och detta inte går att bevisa med hjälp av det dokument som avses i punkt 1 i denna artikel, skall denna stat när det gäller medborgare i andra medlemsstater som tillräcklig bevisning godta ett intyg som är utfärdat av en behörig rättslig eller administrativ myndighet i hemlandet eller i den medlemsstat förmånstagaren kommer från, och av vilket det skall framgå att dessa krav är uppfyllda. Intyget skall endast gälla särskilda omständigheter som värdmedlemsstaten anser vara relevanta.

3. Om hemlandet eller den medlemsstat som förmånstagaren kommer från inte utfärdar ett sådant dokument som avses i punkterna 1 och 2, skall det ersättas av en försäkran under ed eller i medlemsstater där någon bestämmelse om försäkran under ed inte finns av en högtidlig försäkran — som skall lämnas av den berörda personen inför en behörig rättslig eller administrativ myndighet eller, i förekommande fall, inför en notarie i denna medlemsstat; denna myndighet eller notarie skall utfärda ett intyg om äktheten av den lämnade försäkran under ed eller den högtidliga försäkran. En försäkran om att personen inte tidigare har varit försatt i konkurs kan också göras inför en behörig yrkesorganisation i denna medlemsstat.

4. Om en värdmedlemsstat kräver intyg angående ekonomisk ställning skall denna stat betrakta intyg utfärdade av banker i hemlandet eller i den medlemsstat som förmånstagaren kommer från som likvärdiga med intyg utfärdade på värdmedlemsstatens eget territorium.

5. Om en värdmedlemsstat av sina egna medborgare som önskar starta eller utöva någon av de verksamheter som avses i artikel 1.2, kräver bevis för att de är försäkrade mot ekonomiska risker som är förenade med deras yrkesansvar, skall denna stat godta intyg utfärdade av försäkringsföretag i andra medlemsstater som likvärdiga med intyg utfärdade på dess eget territorium. Av detta intyg skall framgå att försäkringsföretaget följer gällande lagar och bestämmelser i värdmedlemsstaten om försäkringskyddets villkor och omfattning.

6. De dokument som avses i punkterna 1–3 och punkt 5 får inte vara äldre än tre månader när de visas upp.

AVDELNING V

**Förfarandebestämmelser**

*Artikel 10*

1. Medlemsstaterna skall inom den tid som föreskrivs i artikel 14 utse de myndigheter och organ som skall vara behöriga att utfärda de intyg som avses i artikel 8 samt artikel 9.1, 9.2 och 9.3 och de skall omedelbart underrätta de andra medlemsstaterna och kommissionen om detta.

2. Varje medlemsstat får utnämna en samordnare för myndigheternas och organens verksamhet enligt punkt 1 till den samordningsgrupp som inrättats genom artikel 9.2 i direktiv 89/48/EEG. Samordningsgruppens uppgifter skall även vara följande:

- Att underlätta genomförandet av detta direktiv.
- Att samla in all information som kan vara av värde för direktivets tillämpning i medlemsstaterna och i synnerhet att samla in och jämföra information om de olika yrkesmässiga kvalifikationerna inom de verksamhetsområden som omfattas av detta direktiv.

AVDELNING VI

**Slutbestämmelser**

*Artikel 11*

1. Direktiven i bilaga B upphör härmed att gälla.
2. Hänvisningar till de upphävda direktiven skall betraktas som hänvisningar till det här direktivet.

*Artikel 12*

Från och med den 1 januari 2001 skall medlemsstaterna vartannat år till kommissionen inge en rapport om tillämpningen av den ordning som införts.

Utöver allmänna anmärkningar skall denna rapport innehålla en statistisk översikt över de beslut som fattats och en beskrivning av de viktigaste problem som uppkommit vid tillämpningen av detta direktiv.

*Artikel 13*

Senast fem år efter det datum som nämns i artikel 14 skall kommissionen till Europaparlamentet och rådet överlämna en rapport om tillämpningen av direktivet, särskilt av artikel 5, i medlemsstaterna.

När kommissionen har hört alla berörda parter, särskilt samordnarna, skall kommissionen meddela om den anser att de gällande bestämmelserna bör ändras. Om så krävs, skall kommissionen också lägga fram förslag till förbättringar av de gällande bestämmelserna i syfte att underlätta den fria rörligheten för personer, etableringsrätten och friheten att tillhandahålla tjänster.

*Artikel 14*

1. Medlemsstaterna skall sätta i kraft de lagar och andra förordningar som är nödvändiga för att följa detta direktiv senast den 31 juli 2001. De skall genast underrätta kommissionen om detta.

När en medlemsstat antar dessa bestämmelser, skall de innehålla en hänvisning till detta direktiv eller åtföljas av en sådan hänvisning när de offentliggörs. Närmare föreskrifter om hur hänvisningen skall göras skall varje medlemsstat själv utfärda.

2. Medlemsstaterna skall till kommissionen överlämna texterna till de centrala bestämmelser i nationell lagstiftning som de antar inom det område som omfattas av detta direktiv.

*Artikel 15*

Detta direktiv träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

*Artikel 16*

Detta direktiv riktar sig till medlemstaterna.

Utfärdat i Luxemburg den 7 juni 1999.

På Europaparlamentets vägnar

J. M. GIL-ROBLES

Ordförande

På rådets vägnar

E. BULMAHN

Ordförande

## BILAGA A

## DEL 1

## VERKSAMHETER MED ANKNYTING TILL OLIKA SLAG AV YRKESERFARENHET

## Förteckning 1

Huvudgrupperna omfattas av direktiv 64/427/EEG, ändrat genom direktiv 69/77/EEG, och av direktiven 68/366/EEG, 75/368/EEG och 75/369/EEG

## 1

Direktiv 64/427/EEG

(Liberaliseringsdirektiv 64/429/EEG)

NICE-nomenklaturen (motsvarande ISIC-nomenklaturens huvudgrupper 23–40)

Huvudgrupp 23	Textilindustri
	232 Tillverkning och bearbetning av textilier på ullberedningsmaskiner
	233 Tillverkning och bearbetning av textilier på bomullsberedningsmaskiner
	234 Tillverkning och bearbetning av textilier på silkesberedningsmaskiner
	235 Tillverkning och bearbetning av textilier på lin- och hampamaskiner
	236 Andra textilfiberindustrier (jute, hårda fibrer osv.), tågvirke
	237 Tillverkning av stickade och virkade varor
	238 Textilförädling
	239 Andra textilindustrier
Huvudgrupp 24	Tillverkning av skodon, ytterkläder och sängkläder/-utrustning
	241 Serietillverkning av skodon (utom gummi- och träskor)
	242 Tillverkning för hand och reparation av skodon
	243 Tillverkning av ytterkläder (utom pälsar)
	244 Tillverkning av madrasser och sängkläder
	245 Skinnvaru- och pälsindustrier
Huvudgrupp 25	Trä och korkindustri, utom möbeltillverkning
	251 Sågverk och träbearbetning
	252 Tillverkning av halvfabrikat av trä
	253 Serietillverkning av byggelement av trä inklusive golvbeläggningar
	254 Tillverkning av träemballage
	255 Tillverkning av andra trävaruprodukter (utom möbler)
	259 Tillverkning av halm-, kork-, korg-, flät- och rottingprodukter, borstbinderiarbeten
Huvudgrupp 26	260 Tillverkning av trämöbler
Huvudgrupp 27	Tillverkning av papper och pappersprodukter
	271 Massa-, pappers- och kartongtillverkning
	272 Bearbetning av papper och kartong samt tillverkning av massaprodukter
Huvudgrupp 28	280 Tryckeriindustri, förlagsverksamhet samt besläktade industrigrenar
Huvudgrupp 29	Läderindustri
	291 Garverier och läderberedningsfabriker
	292 Tillverkning av läderprodukter

- ex Huvudgrupp 30 Tillverkning av gummi- och plastprodukter, syntetfibrer och stärkelseprodukter
- 301 Bearbetning av gummi och asbest
  - 302 Bearbetning av plastmaterial
  - 303 Produktion av syntetfibrer
- ex Huvudgrupp 31 Kemisk industri
- 311 Tillverkning av kemiska basmaterial och fortsatt bearbetning av sådana material
  - 312 Specialtillverkning av kemiska produkter främst för industri- och jordbruksändamål (inklusive tillverkning av fetter samt vegetabiliska och animaliska oljor för industriell användning som ingår i ISIC-grupp 312)
  - 313 Specialtillverkning av kemiska produkter främst för konsumtion i hem och på kontor (exklusive tillverkning av medicinska och farmaceutiska produkter (ex ISIC-grupp 319))
- Huvgrupp 32 320 Petroleumindustri
- Huvudgrupp 33 Tillverkning av icke-metalliska mineralprodukter
- 331 Tillverkning av strukturerade lerprodukter
  - 332 Tillverkning av glas och glasprodukter
  - 333 Tillverkning av keramikprodukter inklusive eldfast gods
  - 334 Tillverkning av cement, kalk och gips
  - 335 Tillverkning av byggnadsmaterial, betong, cement och gips
  - 339 Stenbearbetning och tillverkning av andra icke-metalliska mineralprodukter
- Huvudgrupp 34 Produktion och primär omvandling av järnmetaller och icke-järnmetaller
- 341 Järn- och stålindustri (enligt definitionen i EKSG-fördraget, inklusive integrerade stålverksägda koksningsanläggningar)
  - 342 Tillverkning av stålrör
  - 343 Tråddragning, kalldragning, kallvalsning av skenor, kallformning
  - 344 Produktion och primär omvandling av icke-järnmetaller
  - 345 Gjuterier för järn- och icke järnmetaller
- Huvudgrupp 35 Tillverkning av metallprodukter (utom maskiner och transportutrustning)
- 351 Smidning, tungstampning och tungpressning
  - 352 Sekundär omformning och ytbehandling
  - 353 Metallstrukturer
  - 354 Ångpannetillverkning, tillverkning av kärl för användning inom industrin
  - 355 Tillverkning av verktyg och redskap samt helfabrikat i metall (utom elektrisk utrustning)
  - 359 Former av mekanisk teknologi
- Huvudgrupp 36 Annan maskintillverkning än tillverkning av elektriska maskiner
- 361 Tillverkning av jordbruksmaskiner och traktorer
  - 362 Tillverkning av kontorsmaskiner
  - 363 Metallbearbetning och tillverkning av maskinverktyg samt tillbehör till dessa och till motordrivna verktyg
  - 364 Tillverkning av textilmaskiner med tillbehör, tillverkning av symaskiner
  - 365 Tillverkning av maskiner och utrustning för livsmedelsindustrin och dryckesindustrin samt för den kemiska industrin och hithörande industrier
  - 366 Tillverkning av anläggningar och utrustning för gruvor, järn- och stålgjuterier samt för tillverkningsindustrin; tillverkning av mekanisk utrustning
  - 367 Tillverkning av transmissionsutrustning
  - 368 Tillverkning av maskiner för andra specifika industriändamål
  - 369 Tillverkning av andra icke-elektriska maskiner och annan icke-elektrisk utrustning

- Huvudgrupp 37    Elektronik
- 371    Tillverkning av elektrisk ledningstråd och elkablar
- 372    Tillverkning av motorer, generatorer, transformatorer, ställverk och liknande utrustning för elkraftsförsörjningen
- 373    Tillverkning av elektrisk utrustning för direkt kommersiellt bruk
- 374    Tillverkning av teleteknisk utrustning, mätare, annan mätapparatur och elektromedicinsk utrustning
- 375    Tillverkning av elektronisk utrustning, radio- och TV-mottagare och tonfrekvensutrustning
- 376    Tillverkning av elektriska hushållsapparater
- 377    Tillverkning av lampor och belysningsapparatur
- 378    Tillverkning av batterier och ackumulatorer
- 379    Reparation, montering och specialistinstallering av elektrisk utrustning
- ex Huvudgrupp 38    Tillverkning av transportutrustning
- 383    Tillverkning av motorfordon och delar till dessa
- 384    Reparation av motorfordon, motorcyklar och cyklar
- 385    Tillverkning av motorcyklar, cyklar och delar till dessa
- 389    Tillverkning av transportutrustning som inte finns klassificerad på annat håll
- Huvudgrupp 39    Diverse tillverkningsindustrier
- 391    Tillverkning av precisionsinstrument samt mät- och kontrollinstrument
- 392    Tillverkning av medicinsk-kirurgiska instrument och redskap samt ortopediska hjälpmedel (utom ortopediska skor)
- 393    Tillverkning av fotografisk och optisk utrustning
- 394    Tillverkning och reparation av klockor och ur
- 395    Tillverkning av smycken och ädelmetaller
- 396    Tillverkning och reparation av musikinstrument
- 397    Tillverkning av spel, leksaker, idrotts- och sportartiklar
- 399    Andra tillverkningsindustrier
- Huvudgrupp 40    Uppförande av byggnader
- 400    (Icke-specialiserat) uppförande; rivning
- 401    Uppförande av byggnader (bostadshus eller andra hustyper)
- 402    Väg- och vattenbyggnadsteknik, väg-, bro-, och järnvägsbyggande
- 403    Installationer
- 404    Utsmyckningar och avslutande arbeten

2

*Direktiv 68/366/EEG**(Liberaliseringsdirektiv 68/365/EEG)**NICE-nomenklaturen*

- Huvudgrupp 20 A    200    Industrier som tillverkar animaliska och vegetabiliska fetter och oljor
- 20 B    Livsmedelsindustrier (exklusive dryckesindustrin)
- 201    Slakterier, kötttillrednings- och konserveringsindustrier
- 202    Mejerier och mjölkproduktindustrier
- 203    Inläggning och konservering av frukt och grönsaker
- 204    Inläggning och konservering av fisk, skaldjur och andra produkter ur havet
- 205    Kvarnindustrier
- 206    Tillverkning av bageriprodukter inklusive skorpor och kex
- 207    Sockerindustrier
- 208    Tillverkning av kakao- och chokladprodukter och sötsaker
- 209    Tillverkning av diverse livsmedelsprodukter



Huvudgrupp 21	Dryckesindustrin
	211 Tillverkning av etylalkohol genom jäsning, tillverkning av jäst och spritdrycker
	212 Tillverkning av vin och andra alkoholhaltiga icke-maltdrycker
	213 Bryggeri och mältning
	214 Läskedrycks- och mineralvattenindustrier
ex 30	Tillverkning av gummiprodukter, plaster, konstfibrer och syntetiska fibrer samt stärkelseprodukter
	304 Tillverkning av stärkelseprodukter

3

*Direktiv 75/368/EEG (verksamheter som avses i artikel 5.1)*

*ISIC-nomenklaturen*

ex 04	Fiske
	043 Insjöfiske
ex 38	Tillverkning av transportutrustning
	381 Fartygsbyggen och fartygsreparationer
	382 Tillverkning av järnvägsmateriel
	386 Tillverkning av flygplan (inklusive rymdfartsutrustning)
ex 71	Med transportväsendet besläktade verksamhetsformer och andra former av verksamhet än transporter inom följande grupper:
	ex 711 Sovvagns- och restaurangvagnstjänster: underhåll av rullande järnvägsmateriel i reparationsverkstäder; tvättning av järnvägsvagnar
	ex 712 Underhåll av materiel för personbefordran i stads- och förortsområden
	ex 713 Underhåll av materiel för annan personbefordran på land (som t.ex. bilar, långfärdsbussar, taxibilar)
	ex 714 Drift och underhåll av anläggningar för vägtransporter (t.ex. vägar, tunnlar och avgiftsbelagda broar, godsbangårdar, bilparkeringar, buss- och spårvagnshallar)
	ex 716 Verksamhetsformer besläktade med vattentransporter (t.ex. drift och underhåll av vattenleder, hamnar och andra anläggningar för inlandssjöfart: bogsering och lotsning i hamnar, utläggning av bojar, lastning och lossning av fartyg och andra liknande verksamhetsformer som t.ex. fartygsbärgning, fartygsbogsering och båthusdrift)
73	Kommunikationer: postväsen och telekommunikationer
ex 85	Personliga tjänster
	854 Tvättinrättningar och tvätteritjänster, kemptvätt och färgning
	ex 856 Fotoateljéer: porträttfotografering och kommersiell fotografering utom pressfotografi
	ex 859 Personliga tjänster som inte finns klassificerade på annat håll (endast underhåll och rengöring av byggnader eller lokaler)

4

*Direktiv 75/369/EEG (artikel 6: om verksamheten betraktas som industriell verksamhet eller hantverksrörelse)*

*ISIC-nomenklaturen*

Följande former av ambulerande verksamhet:

a) Köp och försäljning av varor

- genom handelsresande och hemförsäljare, gårdfarihandlare eller gatuförsäljare (ex ISIC-grupp 612), samt
- på övertäckta marknadsplatser utan fasta stånd och på utomhusmarknader.

b) De verksamhetsformer som omfattas av redan vidtagna övergångsåtgärder i vilka utövandet av dessa former av verksamhet som handelsresande och hemförsäljare uttryckligen undantas eller inte omnäms.

**Förteckning II****Direktiv 82/470/EEG (artikel 6.3)**

Grupperna 718 och 720 i ISIC-nomenklaturen.

Dessa verksamheter omfattar särskilt att

- direkt eller i egenskap av ombud arrangera, saluföra och sälja en resa eller en vistelse i form av paket eller i delar (transport, inkvartering, uppehälle, utflykter etc.) oavsett orsak bakom förflyttningen (artikel 2 B a).

**Förteckning III****Direktiv 82/489/EEG**

ex 855 Frisersalonger utom fotvård och yrkesutbildning i skönhetsvård

**Förteckning IV****Direktiv 82/470/EEG (artikel 6.1)**

Grupperna 718 och 720 i ISIC-nomenklaturen.

Dessa verksamheter omfattar särskilt följande uppgifter:

- Förmedling mellan olika typer av transportföretag och människor som expedierar eller mottar varor och som utövar följande former av därmed besläktad verksamhet:
    - aa) Att för uppdragsgivarens räkning sluta avtal med transportföretag.
    - bb) Att åt uppdragsgivaren göra en bedömning av och välja bäst lämpade transportslag, transportföretag och färdväg.
    - cc) Att organisera transporten ur praktisk synvinkel (exempelvis nödvändig transportförpackning); att vidta olika åtgärder som hänger samman med transporten (exempelvis leverera is till kylvagnarna).
    - dd) Att ta ansvar för formaliteter förbundna med transporten, exempelvis upprätta fraktsedlar; att gruppera och dela upp sändningar.
    - ee) Att samordna olika delar av en transport genom att sörja för transitering, vidarebefordran, omlastning och andra åtgärder när varorna når slutlig destination.
    - ff) Att dels förse transportföretagen med frakt, dels människor som expedierar eller mottar varor med transportmöjligheter.
  - Beräkning av transportkostnaden och kontroll av räkningen.
  - Utförande av vissa uppgifter tillfälligt eller permanent i en redares eller en befraktares namn eller för dennes räkning (gentemot hamnmyndigheten, företag som utrustar fartyg etc.).
- (Verksamheter i artikel 2 Aa, 2 A b och 2 A d)

**Förteckning V****Direktiven 64/222/EEG och 70/523/EEG**

a

(se artikel 4.5 a i det här direktivet)

Direktiv 64/222/EEG

(Liberaliseringsdirektiv 64/224/EEG)

1. Yrkesverksamhet som förmedlare, vilken för en eller flera uppdragsgivare förhandlar om och genomför handelstransaktioner i dessa personers namn och för deras räkning.
2. Yrkesverksamhet som förmedlare, vilken, utan att ha ett stadigvarande uppdrag, för samman personer som önskar sluta direkta avtal med varandra, förbereda deras handelstransaktioner eller hjälpa till att genomföra dem.

3. Yrkesverksamhet som förmedlare, vilken i eget namn genomför handelstransaktioner för annans räkning.
4. Yrkesverksamhet som förmedlare, vilken för annans räkning sköter försäljning på auktion av varupartier.
5. Yrkesverksamhet som förmedlare, vilken knackar dörr för att ta upp beställningar.
6. Tillhandahållande av tjänster när det sker yrkesmässigt och sköts av en förmedlare som är i tjänst hos ett eller flera företag med verksamhet inom handel, industri eller hantverk.

b

(se artikel 4.5 b i det här direktivet)

Direktiv 70/523/EEG

Verksamheter som egenföretagare inom partihandeln med kol och som förmedlare inom kolhandeln (ex ISIC-grupp 6112, ISIC-nomenklaturen)

#### Förteckning VI

**Direktiven 68/364/EEG, 68/368/EEG, 75/368/EEG, 75/369/EEG och 82/470/EEG**

1

Direktiv 68/364/EEG

(Liberaliseringsdirektiv 68/363/EEG)

ex ISIC-grupp 612 Detaljhandel

Undantagna verksamhetsformer:

- |     |   |
|-----|---|
| 012 | Uthyrning av jordbruksmaskiner  |
| 640 | Fast egendom, uthyrning av fastighet  |
| 713 | Uthyrning av bilar, fordon och hästar   |
| 718 | Uthyrning av järnvägens person- och godsvagnar                                  |
| 839 | Uthyrning av maskiner för handelsföretag  |
| 841 | Förhandsbeställning av sittplatser på biograf och uthyrning av filmer           |
| 842 | Förhandsbeställning av sittplatser på teater och uthyrning av teaterutrustning  |
| 843 | Uthyrning av båtar, cyklar, myntapparater för skicklighetsspel eller hasardspel |
| 853 | Uthyrning av möblerade rum  |
| 854 | Uthyrning av tvättade och strukna vitvaror                                      |
| 859 | Uthyrning av kläder   |

2

Direktiv 68/368/EEG

(Liberaliseringsdirektiv 68/367/EEG)

ISIC-nomenklaturen

ex ISIC-huvudgrupp 85:

1. Restauranger, kaféer, krogar och andra ställen där man äter och dricker (ISIC-grupp 852)
2. Hotell, pensionat, campingplatser och andra slag av husrum (ISIC-grupp 853)

## 3

*Direktiv 75/368/EEG (artikel 7)*

Alla verksamheter som anges i bilagan till direktiv 75/368/EEG utom de som avses i artikel 5 i det direktivet (förteckning 1, nr 3 i den här bilagan).

## ISIC-nomenklaturen

- ex 62 Banker och andra finansinstitut  
ex 620 Patentföretag och licensgivande bolag
- ex 71 Transportväsen  
ex 713 Personbefordran på land utom transporter med motorfordon  
ex 719 Transport av flytande kolväten och andra flytande kemiska produkter genom rörledningar
- ex 82 Offentliga tjänster  
827 Bibliotek, museer, botaniska trädgårdar och djurparker
- ex 84 Fritidsverksamhet  
843 Fritidsverksamhet som inte finns omnämnd på annat ställe:  
— idrottsverksamhet (idrottsplatser, anordnande av idrottstävlingar osv.) med undantag för verksamhet som idrottsinstruktör  
— spel och tävlingar (stallar för kapplöpningshästar, spelplaner, kapplöpningsbanor osv.)  
— andra former av fritidsverksamhet (cirkus, nöjesparker och andra nöjeställningar)
- ex 85 Personliga tjänster  
ex 851 Husligt arbete  
ex 855 Skönhetssalonger och manikyrstjänster med undantag för fotvårdsspecialister samt yrkesskolor för skönhetsspecialister och frisörer  
ex 859 Personliga tjänster som inte finns klassificerade på annat håll utom massörer med inriktning på idrott och paramedicin samt bergsförare, indelade i följande grupper:  
— desinficering, bekämpning av skadedjur  
— uthyrning av kläder och magasinsutrymmen  
— äktenskapsbyråer och liknande tjänster  
— astrologi, spådomskonst o.dyl.  
— hälsovårdstjänster och verksamhet knuten till dessa  
— begravningsentreprenörer och underhåll av kyrkogårdar  
— reseledare och turisttolkar

## 4

*Direktiv 75/369/EEG (artikel 5)*

Följande ambulerande verksamheter:

- a) Köp och försäljning av varor  
— genom handelsresande och hemförsäljare, gårdfarihandlare eller gatuförsäljare (ex ISIC-grupp 612), samt  
— köp och försäljning av varor på övertäckta marknadsplatser utan fasta stånd och på utomhusmarknader.
- b) De verksamhetsformer som omfattas av redan vidtagna övergångsåtgärder i vilka utövandet av dessa former av verksamhet som handelsresande och hemförsäljare uttryckligen undantas eller inte omnämns.

## 5

*Direktiv 82/470/EEG (artikel 6.2)*

(Verksamheter som anges i artikel 2 A c, 2 A e, 2 B b, 2 C och 2 D)

Dessa verksamheter omfattar särskilt att

- hyra ut järnvägsvagnar för befordran av personer eller gods,
- förmedla köp, försäljning eller hyra av fartyg,

- förbereda, förhandla fram och sluta avtal om transport av emigranter,
- åta sig magasinering av alla slags föremål för deponents räkning, enligt tullförfarande eller inte, i lagerhus, allmänna depåer, möbelmagasin, kylhus, silor, etc.,
- lämna en handling till deponenten som bevis på att föremålet eller varan magasineras,
- tillhandahålla utrymmen, foder och plats för saluföring av boskap som hålls tillfälligt i förvar i väntan på försäljning eller som transporteras till eller från marknaden,
- utföra teknisk kontroll av motorfordon,
- mäta eller väga varor.

## DEL 2

## VERKSAMHETER SOM INTE NÄMNS I DEL 1

## 1

*Direktiven 63/261/EEG, 63/262/EEG, 65/1/EEG, 67/530/EEG, 67/531/EEG, 67/532/EEG, 68/192/EEG, 68/415/EEG och 71/18/EEG*

*ISIC-nomenklaturen*

ex Huvudgrupp 01 Jordbruk  
särskilt

- a) allmänt jordbruk inklusive åkerbruk och vinodling, odling av frukt, nötter, frön, grönsaker och blommor såväl i det fria som under glas,
- b) boskapsskötsel, uppfödning av fjäderfä, kaniner, pälsdjur eller andra djur, bin, produktion av kött, mjölk, ull, hudar och pälsar, ägg och honung,
- c) tjänster inom jordbruk, kreatursuppfödning och trädgårdsskötsel mot vederlag eller enligt avtal.

## 2

*Direktiv 63/607/EEG*

*(Filmer)*

## 3

*Direktiv 64/223/EEG*

*ISIC-nomenklaturen*

ex Grupp 611 Egenföretagares verksamhet inom partihandel (med undantag för partihandel med medicinska och farmaceutiska produkter, giftiga och sjukdomsalstrande produkter samt med kol).

## 4

*Direktiv 64/428/EEG*

*NICE-nomenklaturen*

Huvudgrupp Grupp

- |       |  |
|-------|--|
| 11    | Utvinning och bearbetning av fasta bränslen  |
|       | 111 Utvinning och bearbetning av kol   |
|       | 112 Utvinning och bearbetning av brunkol   |
| 12    | Utvinning av metallhaltiga malmer  |
|       | 121 Utvinning av järnmalm  |
|       | 122 Utvinning av icke-järnhaltiga malmer och därmed sammanhängande verksamhetsformer     |
| ex 13 | ex 130 Utvinning av petroleum och naturgas (med undantag av prospektering och borrhning) |
| ex 14 | 140 Utvinning av byggnadsmaterial och eldfasta leror                                     |
| 19    | 190 Utvinning av andra mineraler och torv  |

5

*Direktiv 65/264/EEG**(Filmindustri)*

6

*Direktiv 66/162/EEG**ISIC-nomenklaturen*

Sektor 5      El-, gas-, ånga-, vatten- och sanitära tjänster

7

*Direktiv 67/43/EEG**ISIC-nomenklaturen*

ex Grupp 640 Fast egendom (utom 6401)

Grupp 839      Sådana tjänster inom näringslivet som inte finns klassificerade på annat håll (utom journalistik, verksamhet som tullagent, rådgivning i ekonomiska, finansiella, merkantila och statistiska frågor samt i arbetsmarknadsfrågor, inkassoverksamhet)

8

*Direktiv 67/654/EEG**ISIC nomenklaturen*

Huvudgrupp 02      Skogsbruk och skogsavverkning

021      Skogsbruk

022      Skogsavverkning

9

*Direktiven 68/369/EEG och 70/451/EEG**ISIG-nomenklaturen*

ex Grupp 841 Produktion, distribution och visning av filmer

10

*Direktiv 69/82/EEG**ISIC-nomenklaturen*

ex Huvudgrupp 13

ex 130      Råolja och naturgas (prospektering och borrhning)

11

*Direktiv 70/522/EG**ISIC-nomenklaturen*

ex Grupp 6112      Kol

## BILAGA B

## DIREKTIV SOM SKALL UPPHÖRA ATT GÄLLA

## DEL 1: LIBERALISERINGSDIREKTIV

- 63/261/EEG: Rådets direktiv av den 2 april 1963 med detaljbestämmelser för etableringsfrihet på jordbruksområdet inom en medlemsstats territorium för medborgare i andra medlemsstater som har varit anställda som lantarbetare i den medlemsstaten under en sammanhängande period av två år
- 63/262/EEG: Rådets direktiv av den 2 april 1963 med detaljbestämmelser för etableringsfrihet på jordbruk som legat öde eller vars mark inte varit uppodlad på mer än två år
- 63/607/EEG: Rådets direktiv av den 15 oktober 1963 om genomförande av Allmänna handlingsprogrammet för upphävande av begränsningar av friheten att tillhandahålla tjänster inom filmindustrin
- 64/223/EEG: Rådets direktiv av den 25 februari 1964 om att uppnå etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster för verksamhet inom partihandel
- 64/224/EEG: Rådets direktiv av den 25 februari 1964 om att uppnå etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster som agent vid affärstransaktioner i handel, industri och hantverk
- 64/428/EEG: Rådets direktiv av den 7 juli 1964 om att uppnå etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster som egenföretagare inom gruv- och mineralnäringen (ISIC-huvudgrupperna 11–19)
- 64/429/EEG: Rådets direktiv av den 7 juli 1964 om genomförande av etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster som egenföretagare i tillverknings- och processindustrin inom ISIC-huvudgrupperna 23–40 (industri och hantverk)
- 65/1/EEG: Rådets direktiv av den 14 december 1964 med detaljbestämmelser för friheten att tillhandahålla tjänster inom jordbruk och trädgårdsodling
- 65/264/EEG: Rådets andra direktiv av den 13 maj 1965 för genomförande av bestämmelserna i de allmänna handlingsprogrammen för upphävande av begränsningar av etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster inom filmindustrin
- 66/162/EEG: Rådets direktiv av den 28 februari 1966 om etableringsfriheten och friheten att etablera sig som egenföretagare inom sektorerna el-, gas-, vatten- och sanitära tjänster (ISIC-del 5)
- 67/43/EEG: Rådets direktiv av den 12 januari 1967 om att uppnå etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster som egenföretagare inom 1. Handel med och förvaltning av fast egendom (exklusive 6401) (ur ISIC-grupp 640) 2. Vissa tjänster som inte finns klassificerade på annat håll (ISIC-grupp 839)
- 67/530/EEG: Rådets direktiv av den 25 juli 1967 om frihet för de medborgare i en medlemsstat som har etablerat sig i en annan medlemsstat som jordbrukare att flytta från ett jordbruk till ett annat
- 67/531/EEG: Rådets direktiv av den 25 juli 1967 om tillämpning av medlemsstaternas lagar om jordbruksarrenden på jordbrukare som är medborgare i andra medlemsstater
- 67/532/EEG: Rådets direktiv av den 25 juli 1967 om friheten att bli medlem av jordbrukskooperativ för medborgare i en medlemsstat som etablerat sig i en annan medlemsstat

- 67/654/EEG: Rådets direktiv av den 24 oktober 1967 med detaljbestämmelser för att uppnå etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster som egenföretagare inom skogsbruk och skogsavverkning
- 68/192/EEG: Rådets direktiv av den 5 april 1968 om friheten för jordbrukare som är medborgare i en medlemsstat och har etablerat sig i en annan medlemsstat att erhålla olika former av kredit
- 68/363/EEG: Rådets direktiv av den 15 oktober 1968 om att uppnå etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster som egenföretagare inom detaljhandel (ur ISIC-grupper 612)
- 68/365/EEG: Rådets direktiv av den 15 oktober 1968 om etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster som egenföretagare inom livsmedels- och dryckesvaruindustrin (ISIC-huvudgrupperna 20 och 21)
- 68/367/EEG: Rådets direktiv av den 15 oktober 1968 om genomförande av etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster som egenföretagare inom servicesektorn (ur ISIC-huvudgrupp 85); 1. Restauranger, kaféer, krogar och andra ställen där man äter och dricker (ISIC-grupp 852); 2. Hotell, pensionat, campingplatser och andra slag av husrum (ISIC-grupp 853)
- 68/369/EEG: Rådets direktiv av den 15 oktober 1968 om att uppnå etableringsfrihet som egenföretagare inom filmdistribution
- 68/415/EEG: Rådets direktiv av den 20 december 1968 om frihet för jordbrukare som är medborgare i en medlemsstat och har etablerat sig i en annan medlemsstat att erhålla olika former av stöd
- 69/82/EEG: Rådets direktiv av den 13 mars 1969 om att uppnå etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster som egenföretagare i fråga om letande (prospektering och borrhning) efter olja och naturgas (ur ISIC-huvudgrupp 13)
- 70/451/EEG: Rådets direktiv av den 29 september 1970 om att uppnå etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster som egenföretagare inom filmproduktionen
- 70/522/EEG: Rådets direktiv av den 30 november 1970 om att uppnå etableringsfrihet och frihet att tillhandahålla tjänster som egenföretagare inom partihandel med kol och agenturverksamhet inom kolhandel (ur ISIC-grupp 6112)
- 71/18/EEG: Rådets direktiv av den 16 december 1970 med detaljbestämmelser för att uppnå etableringsfrihet för egenföretagare som tillhandahåller tjänster inom jordbruk och trädgårdsodling

## DEL 2: DIREKTIV OM ÖVERGÅNGSÅTGÄRDER

- 64/222/EEG: Rådets direktiv av den 25 februari 1964 med detaljbestämmelser för övergångsåtgärder inom följande näringsområden: partihandel samt agenturverksamhet inom handel, industri och hantverk
- 64/427/EEG: Rådets direktiv av den 7 juli 1964 med detaljbestämmelser om övergångsåtgärder för egenföretagare inom tillverknings- och processindustrin tillhörade ISIC-huvudgrupperna 23–40 (industri och hantverk), ändrat genom rådets direktiv 69/77/EEG av den 4 mars 1969
- 68/364/EEG: Rådets direktiv av den 15 oktober 1968 med detaljbestämmelser om övergångsåtgärder för egenföretagare inom detaljhandeln (ISIC-grupp 612)



- 68/366/EEG: Rådets direktiv av den 15 oktober 1968 med detaljbestämmelser om övergångsåtgärder för egenföretagare inom livsmedels- och dryckesvaruindustrin (ISIC-huvudgrupperna 20 och 21)
- 68/368/EEG: Rådets direktiv av den 15 oktober 1968 med detaljbestämmelser om övergångsåtgärder för egenföretagare inom servicesektorn (ur ISIC-huvudgrupp 85); 1. Restauranger, kaféer, krogar och andra ställen där man äter och dricker (ISIC-grupp 852) 2. Hotell, pensionat, campingplatser och andra slag av husrum (ISIC-grupp 853)
- 70/523/EEG: Rådets direktiv av den 30 november 1970 om detaljerade övergångsbestämmelser för egenföretagare inom partihandeln med kol och agenturverksamhet inom kolhandeln (ur ISIC-grupp 6112)
- 75/368/EEG: Rådets direktiv av den 16 juni 1975 om åtgärder för att främja det effektiva utövandet av etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster inom diverse branscher (ur ISIC-huvudgrupperna 01–85), särskilt övergångsåtgärder för dessa verksamhetsformer
- 75/369/EEG: Rådets direktiv av den 16 juni 1975 om åtgärder för att främja den faktiska etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster som handelsresande och hemförsäljare, särskilt övergångsåtgärder för dessa former av verksamhet
- 82/470/EEG: Rådets direktiv av den 29 juni 1982 om åtgärder för att underlätta ett effektivt utövande av etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster som egenföretagare inom vissa tjänster som är förknippade med transporter och kommunikationer och resebyråer (ISIC-grupp 718) samt lagring och magasinering (ISIC-grupp 720)
- 82/489/EEG: Rådets direktiv av den 19 juli 1982 om åtgärder som underlättar etableringsfriheten och friheten att tillhandahålla tjänster som hårfrisör
-